



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة



لجنة المالية

الدورة السبعون بعد المائة

روما، 21 - 25 مايو/أيار 2018

التقييم الاكتواري للالتزامات المتعلقة بالموظفين في سنة 2017

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد أيمن أبو الهيجاء

مدير شعبة الشؤون المالية وأمين الخزانة

الهاتف: +3906 5705 4676



FC170

MW053/A

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة: www.fao.org

موجز

- ◀ تقدّم هذه الوثيقة تحديثاً للجنة المالية عن نتائج التقييم الاكتواري للالتزامات المنظمة في ما يتعلق بالخطط المتصلة بالموظفين (الخطط) في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.
- ◀ **القسم الأول: مقدمة** تتناول الخطط التي توفر استحقاقات للموظفين سواء أعدد إتمام الخدمة أم نتيجة لأمراض أو إصابات مرتبطة بالعمل. كما يشرح هذا القسم الغرض من إجراء التقييمات الاكتوارية السنوية.
- ◀ **القسم الثاني: نتائج التقييم الاكتواري**، يتضمّن عرضاً موجزاً لمجموع التزامات الخطط في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016 و2015، ويعرض الفرضيات الرئيسية المستخدمة في هذه التقييمات. وخلال عام 2017 ازدادت القيمة الكلية للالتزامات المتعلقة بالخطط بمبلغ إجمالي قدره 208.2 مليون دولار أمريكي من 1 319.2 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 إلى 1 527.4 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وترد تفاصيل الأسباب المختلفة لهذا الارتفاع في هذا القسم.
- ◀ **القسم الثالث: الوضع المالي الجاري** الذي يعرض مجموع الالتزامات المسجلة وغير المسجلة، وصافي التزامات كشوف الميزانية الخاصة بالخطط استناداً إلى التقييمات الاكتوارية، فضلاً عن مجموع الالتزامات الممولة وغير الممولة للخطط في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016 و2015 على التوالي. وقد بلغ مجموع الالتزامات غير الممولة للخطط في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 ما مقداره 993.1 مليون دولار أمريكي مقابل 875.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016.
- ◀ **القسم الرابع: المحاسبة والتمويل**، يجري مقارنة بين تكاليف مدفوعات الخدمة الجارية السنوية للخطط لفترة السنوات الثلاث المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018. ويبلغ مجموع مدفوعات الخدمة الجارية لسنة 2018 ما قيمته 46.4 مليون دولار أمريكي (2017 - 42.4 مليون دولار أمريكي). ويشمل هذا القسم أيضاً مقترحات للتمويل الكامل لخطة التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة، وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة. ويصل مبلغ المدفوعات السنوية السابقة اللازم لإهلاك التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة بالكامل بحلول سنة 2040 إلى قيمة 28.1 مليون دولار أمريكي سنوياً، في حين لم يوافق المؤتمر على أي تمويل لعامي 2018 و2019. ويبلغ إهلاك تمويل صندوق مدفوعات نهاية الخدمة الخاصة بالخدمة السابقة السنوية لأجل التمويل الكامل للالتزامات بحلول عام 2025 ما مقداره 8.4 مليون دولار أمريكي، وهو المبلغ الذي لم يوافق على تمويله قط.

التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

◀ يرجى من لجنة المالية الإحاطة بنتائج التقييم الاكتواري لسنة 2017 والوضع المالي الجاري والمحاسبة والتمويل في ما يتعلق بالتزامات المنظمة في مجال الخطط المتصلة بالموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017.

مسودة المشورة

إنّ اللجنة قد:

◀ أحاطت علماً بأنّ مجموع الالتزامات المتعلقة بالموظفين في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 قد بلغ 1 527.4 مليون دولار أمريكي، أي ما يمثل زيادة قدرها 208.2 مليون دولار أمريكي قياساً بالتقييم الذي أُجري في شهر ديسمبر/كانون الأول 2016؛

◀ وأحاطت علماً أيضاً بأنّ الزيادة الصافية في التقييم في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 تُعزى بشكل أساسي إلى تغييرات في الفرضيات الاكتوارية التالية: تحديث جداول الوفيات للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة؛ وحركة معدلات صرف اليورو والدولار في نهاية السنة؛ وانخفاض معدلات الخصم يقابله الارتفاع في المعدلات المفترضة لاتجاهات الخدمات الطبية.

أولاً - مقدمة

1- للمنظمة أربع خطط ("الخطط") لتقديم مستحقات إلى الموظفين عند إتمام الخدمة أو في حالات الأمراض أو الإصابات المرتبطة بالعمل. وفي ما يلي عرض لتلك الخطط:

- خطة مدفوعات نهاية الخدمة - تسري أحكام هذه الخطة فقط على فئة الخدمات العامة في المقر الرئيسي وتُدفع عند انتهاء الخدمة من المنظمة أو في حال الترقية إلى الفئة الفنية؛
- صندوق مدفوعات نهاية الخدمة - يتألف صندوق مدفوعات نهاية الخدمة من استحقاقات الموظفين عند انتهاء خدمتهم، وهي تشمل تحديداً منحة العودة إلى الوطن، وسفر العودة إلى الوطن ونقل الأمتعة، واستبدال رصيد الإجازات المتجمعة، وتعويض إنهاء الخدمة، ومنحة الوفاة، عند الاقتضاء؛
- التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة - هي خطة تأمين طبي للموظفين المتقاعدين وأسرتهم الذين يستوفون معايير أحقية معينة. وتوفر خطة التأمين الطبي الأساسي تسديداً جزئياً لبعض تكاليف المستشفيات، والأطباء، وأطباء الأسنان، والأطباء النفسانيين، والعلاج الطبيعي، ودور رعاية المسنين، وتكاليف النظارات الطبية، رهناً بقيود واستثناءات شتى. ويتم تقاسم تكاليف التأمين الصحي الأساسي بين الموظف المتقاعد والمنظمة؛
- وصندوق احتياطي خطة تعويضات الموظفين - توفر خطة التعويضات للموظفين (بما في ذلك فئات أخرى منها الخبراء الاستشاريون والأشخاص الحائزون على اتفاقات الخدمات الشخصية) استحقاقات ترهن بقيود معينة، في حالات الإصابة، والمرض أو الوفاة الناجمة عن أداء مهام رسمية. وتشمل الاستحقاقات دفعات سنوية (تستكمل استحقاقات المعاش التقاعدي من الأمم المتحدة، عند الاقتضاء) في حالة الوفاة أو العجز، كما تشمل تسديد النفقات الطبية المعقولة ونفقات المستشفيات وما يرتبط بها من نفقات مباشرة.

2- تتعامل المنظمة مع جميع الخطط أعلاه باعتبارها خطط استحقاقات محددة. وللوفاء بمقتضيات الإبلاغ المالي، تحصل المنظمة سنوياً على تقييم لجميع خططها من شركة اكتوارية خارجية للأغراض التالية:

- (أ) تحديد إجمالي التزامات المنظمة في ما يتعلق بتلك الخطط؛
- (ب) تحديد النفقات السنوية المتصلة بتمويل الخطة؛
- (ج) تحديد معدلات الاشتراكات الموصى بها لتمويل الالتزامات بالكامل؛
- (د) الحصول على المعلومات الضرورية للوفاء بمتطلبات الإبلاغ المالي.

وقد أجرت مؤسسة Aon Hewitt (www.aon.com) جميع التقييمات الاكتوارية للأعوام 2017 و2016 و2015. وتشير هذه الوثيقة إلى نتائج التقييم الاكتواري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 وإلى الوضع المالي الحالي، وإلى أسلوب المحاسبة المتبع بالنسبة إلى التزامات المنظمة وتمويل هذه الالتزامات مع توفير المعلومات المقارنة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 و2015.

ثانياً - نتائج التقييمات الاكتوارية

3- ترد في الجدول 1 مقارنة مفصلة لمجموع القيمة الاكتوارية للالتزامات بحسب كل خطة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و 2016 و 2015.

الجدول 1

(بملايين الدولارات الأمريكية)					
الخطة	الزيادة/ (النقصان)		الزيادة/ (النقصان)		2017
	2016	%	2016	%	
صندوق الاحتياطي لخطة التعويضات للموظفين	18.1	-2.8%	17.6	19.3%	3.4
صندوق مدفوعات نهاية الخدمة	60.8	-1.5%	59.9	-3.0%	(1.8)
خطة مدفوعات نهاية الخدمة	56.2	-12.1%	49.4	6.3%	3.1
التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة	989.6	20.5%	1,192.3	17.1%	203.5
إجمالي القيمة الاكتوارية للالتزامات	<u>1,124.7</u>	<u>17.3%</u>	<u>1,319.2</u>	<u>15.8%</u>	<u>208.2</u>

يتضح من العرض التفصيلي الوارد في الجدول 1 أعلاه أن صافي الارتفاع البالغ 208.2 مليون دولار أمريكي في القيمة الاكتوارية للالتزامات في الفترة بين 2017 و 2016 كان كبيراً. كما أن التغييرات في الفرضيات والطرق كانت كالآتي:

الجدول 1(أ)

الاختلافات	مصادر التغييرات في الخطط من 2016 إلى 2017
بملايين الدولارات الأمريكية	
37.1	التغيير المتوقع من دون الوافدين الجدد*
55.7	الانخفاض في معدلات الخصم
106.9	حركة سعر صرف اليورو - الدولار الأمريكي
(41.1)	
(85.5)	تجربة المطالبات والمصروفات الإدارية
(4.7)	ارتفاع المعدلات المفترضة لتجاهات الخدمات الطبية
140.6	المعطيات الديمغرافية الأخرى
(0.8)	التحديثات لإبراز آخر فرضيات الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية للموظفين؛ غير ذلك
<u>208.2</u>	<u>مجموع الزيادة الصافية</u>

* تعزى الزيادة المتوقعة إلى تكاليف الخدمة (الاستحقاقات الإضافية المكتسبة) وتكاليف الفوائد التي يعادلها الانخفاض المتوقع في مدفوعات الاستحقاقات الفعلية.

4- إن التقييم الاكتواري للخطط يقتضي من المنظمة وضع فرضيات معيّنة لكي تقدّر على أفضل وجه تكلفة تقديم هذه الاستحقاقات لموظفيها. وتشمل هذه الفرضيات فرضيات ديمغرافية (مثل معدلات / تقديرات الوفيات، ومعدل تنقل الموظفين بين الوظائف، ومعدل المطالبات في إطار الخطط الطبية، وما إلى ذلك) وفرضيات مالية (مثل سعر الخصم، والمرتبات والاستحقاقات المقبلة والتكاليف الطبية المقبلة، وما إلى ذلك). ونظراً للتغيرات في العوامل الداخلية والخارجية على السواء، تقوم المنظمة وخبراء الحسابات الاكتوارية بإجراء استعراض سنوي للفرضيات المستخدمة في التقييم الاكتواري وتعديلها حيثما اعتُبر ذلك ضرورياً لإجراء حسابات أدقّ لالتزامات الخطط. وتخضع عمليات التقييم السنوية، مثلها مثل معظم عمليات التقييم الاكتواري، لقدر كبير من عدم اليقين وصعوبة التنبؤ. وعلى وجه الخصوص، فإن قيمة التزامات المنظمة إزاء الخطط تتأثر إلى حد كبير بالتغيرات في سعر صرف اليورو/الدولار الأمريكي، ومعدل الخصم، والمطالبات الطبية، والتضخم المتوقع في التكاليف الطبية. وكانت هناك، لأغراض التقييم الاكتواري لسنة 2017، تغييرات كبيرة في أساس الفرضيات الخاصة بمعدلات تضخم التكاليف الطبية. وترد في الجدول 2 أدناه الفرضيات الرئيسية المستخدمة في تقييم خطط السنوات 2017 و2016 و2015.

الجدول 2

2015	2016	2017	الفرضيات الرئيسية الاقتصادية
			← معدل الخصم
3.3%	2.7%	2.5%	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
1.8%	1.2%	1.1%	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
3.1%	2.8%	2.7%	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
			← صندوق الاحتياطي لخطة التعويضات للموظفين
4.2%	4.1%	3.7%	
4.5 في المائة للفترة الممتدة من 2016 إلى 2020، وانخفاض نسبهته 0.1 في المائة في السنة لفترات متعاقبة من خمس سنوات وصولاً إلى معدل 4.0 في المائة لسنة 2041 وما بعدها.	5.0 في المائة لسنة 2017 مع انخفاض نسبهته 0.1 في المائة كل سنتين وصولاً إلى 4.4 في المائة في سنة 2029 وانخفاض لاحق نسبهته 0.1 في المائة كل 3 سنوات وصولاً إلى 4.0 في المائة في سنة 2041 وما بعدها.	4.6 في المائة لسنة 2018 مع انخفاض نسبهته 0.1 في المائة كل سنتين، وصولاً إلى 4.1 في المائة في سنة 2029 وانخفاض لاحق نسبهته 0.1 في المائة كل 3 سنوات وصولاً إلى 3.7 في المائة في سنة 2033 وما بعدها.	← معدل التضخم في التكاليف الطبية
2.5 في المائة في السنة	2.5 في المائة في السنة	2.5 في المائة في السنة	← معدل التضخم العام
1.09	1.05	1.20	← سعر الصرف الفوري للدولار/اليورو في نهاية العام

ثالثاً- الوضع المالي الحالي

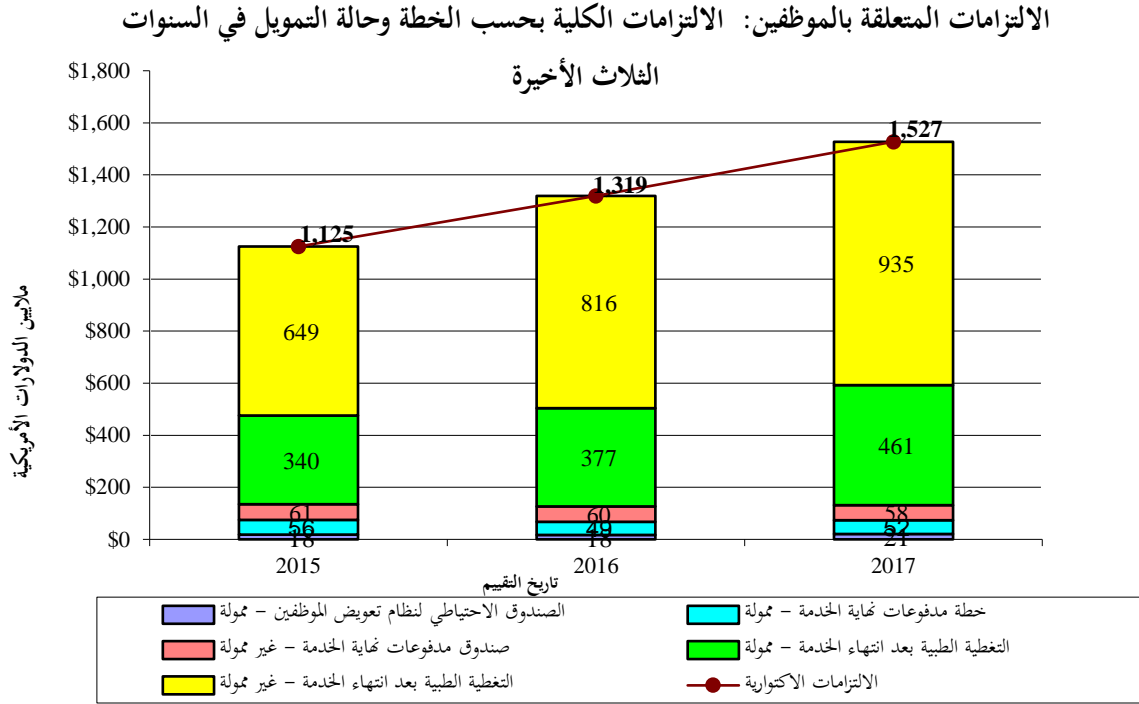
5- يبيّن الجدول 3 أدناه مجموع الالتزامات المسجلة للخطط استناداً إلى عمليات التقييم الاكتواري فضلاً عن مجموع الالتزامات الممولة وغير الممولة لجميع الخطط مقابل القيمة السوقية العادلة للأصول الطويلة الأجل المخصصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016 و2015 على التوالي.

الجدول 3

2015	2016	2017	
بملايين الدولارات الأمريكية	بملايين الدولارات الأمريكية	بملايين الدولارات الأمريكية	الخطة
18.1	17.6	21.0	صندوق الاحتياطي لخطة التعويضات للموظفين
60.8	59.9	58.1	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
56.2	49.4	52.5	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
989.6	1,192.3	1,395.8	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
1,124.7	1,319.2	1,527.4	مجموع الالتزامات المحددة أكتواريًا
(414.3)	(443.6)	(534.3)	مخضوماً منها: الاستثمارات المخصصة الطويلة الأجل (بالقيمة السوقية العادلة)
710.4	875.6	993.1	مجموع الالتزامات غير الممولة**
			** منها:
60.8	59.9	58.1	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
649.6	815.7	935.0	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
710.4	875.6	993.1	مجموع الالتزامات غير الممولة

ويتناول الشكل البياني 1 أدناه بالتفصيل مجموع الالتزامات بحسب الخطة وحالة تمويلها:

الشكل البياني 1



6- وخلال سنة 2017، ارتفعت القيمة المحاسبية للاستثمارات الطويلة الأجل التي خصصتها المنظمة للخطة بمبلغ 90.7 مليون دولار أمريكي من 443.6 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 إلى مبلغ 534.4 مليون دولار أمريكي في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017. وللإطلاع على التعليقات بشأن الاستثمارات، يرجى الرجوع إلى التقرير عن الاستثمارات في سنة 2017 (الوثيقة FC 170/3).

رابعاً- المحاسبة والتمويل

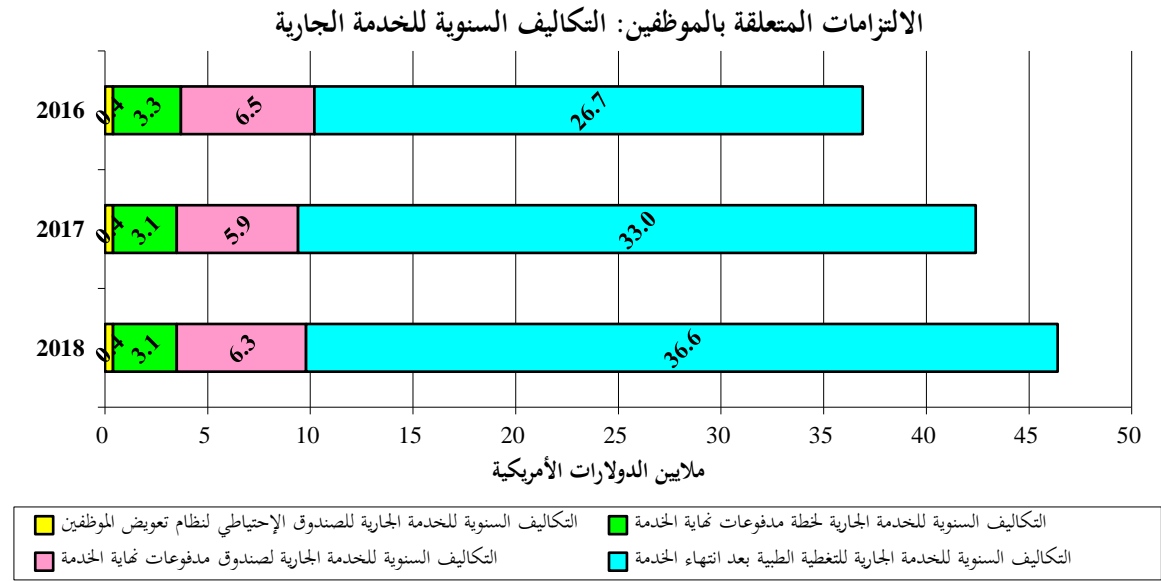
7- يبيّن الجدول 4 والشكل البياني 2 أدناه تكاليف الخدمة السنوية الجارية¹ لفترة السنوات الثلاث المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018 التي تستند إلى عمليات التقييم الاكتواري التي أجريت للسنوات السابقة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 و2016 و2015 على التوالي.

¹ تكاليف الخدمة الجارية عنصر معياري في تكاليف الموظفين يظهر في كل عام حيث يقدم الموظفون العاملون خدماتهم مقابل الاستحقاقات التي ستدفع لهم في المستقبل. وتشمل التكاليف أعلاه كلاً من البرنامج العادي والصناديق الاستثمارية.

الجدول 4

تكاليف الخدمة الحالية						الخطة
2016		2017		2018		
% من إجمالي الإنفاق	بملايين الدولارات الأمريكية	% من إجمالي الإنفاق	بملايين الدولارات الأمريكية	% من إجمالي الإنفاق	بملايين الدولارات الأمريكية	
						صندوق الاحتياطي لخطة التعويضات للموظفين
1.1%	0.4	0.9%	0.4	0.9%	0.4	
17.6%	6.5	13.9%	5.9	13.6%	6.3	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
8.9%	3.3	7.3%	3.1	6.7%	3.1	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
72.4%	26.7	77.8%	33.0	78.9%	36.6	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
100.0%	36.9	100.0%	42.4	100.0%	46.4	المجموع

الشكل البياني 2



8- وبالإجمال، ارتفعت كلفة الخدمات في 2017 بمبلغ قدره 4.0 ملايين دولار أمريكي كان 3.6 ملايين دولار أمريكي منها لزيادة في خدمات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة. وتشمل أسباب هذه الزيادة في كلفة خدمات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ما يلي:

➤ زيادة بقيمة 2.3 مليون دولار أمريكي ناجمة عن انخفاض معدل الخصم من 2.7 إلى 2.5 في المائة؛ و 2.7 مليون دولار أمريكي ناجمة عن الوافدين الجدد، و 3.0 مليون دولار أمريكي بفعل جداول الوفيات المحدثة

للسندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، و 2.7 مليون دولار أمريكي بسبب حركة سعر صرف اليورو والدولار في نهاية السنة. و يقابلها انخفاض صاف قدره 7.1 مليون دولار أمريكي بسبب تراجع معدلات الاتجاهات الطبية المفترضة، والتغيير المتوقع في تكلفة الخدمة والمطالبات والمصاريف الإدارية.

9- وينص قرارا المؤتمر 1999/10 و 2001/10 على استخدام الاستثمارات الطويلة الأجل وأي إيرادات تدرها أولاً لضمان كفاية تمويل خطة مدفوعات نهاية الخدمة والصندوق الاحتياطي لخطة تعويضات الموظفين. وينص القراران كذلك على أن تخصص بعد ذلك أية استثمارات إضافية والإيرادات ذات الصلة بها للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة ثم لصندوق مدفوعات نهاية الخدمة. وفي 31 ديسمبر/كانون الأول 2017 كان كل من التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة يعانيان من نقص في التمويل (يرجى الرجوع أيضاً إلى الجدول 3 والشكل البياني 1). ويبيّن الجدول 5 أدناه تخصيص الاستثمارات الطويلة الأجل وسلف خطة مدفوعات نهاية الخدمة للخطط.

الجدول 5

الاستثمارات الطويلة الأجل المخصصة مقارنة بالخطط			الخطة
2015	2016	2017	
بملايين الدولارات الأمريكية	بملايين الدولارات الأمريكية	بملايين الدولارات الأمريكية	ممولة بالكامل
			صندوق الاحتياطي لخطة التعويضات لموظفين
18.1	17.6	21.0	
56.2	49.4	52.5	خطة مدفوعات نهاية الخدمة
			ممولة جزئياً
340.0	376.6	460.8	التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة
			غير ممولة
0.0	0.0	0.0	صندوق مدفوعات نهاية الخدمة
414.3	443.6	534.3	مجموع الالتزامات الممولة
			ممولة عن طريق:
414.3	443.6	534.3	الاستثمارات الطويلة الأجل المخصصة

10- ووفقاً لتوجيهات لجنة المالية ومجلس المنظمة، حصلت الأمانة من الخبراء الاكتواريين للمنظمة على المبالغ السنوية المطلوبة للتمويل الكامل للالتزامات للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة مع استخدام تاريخي 31 ديسمبر/كانون الأول 2040 و 31 ديسمبر/كانون الأول 2025 كتاريخين مستهدفين على التوالي.

11- واستناداً إلى أحدث تقييم اكتواري أجري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، وبغية توفير التمويل الكامل للالتزامات الخدمة السابقة المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة والبالغة 58.1 مليون دولار أمريكي (باستخدام فترة الاهلاك الأصلية البالغة 15 عاماً والتي بدأت في 2010)، تحتاج المنظمة إلى أن تسهم بمبلغ 8.4 ملايين دولار أمريكي إضافي سنوياً (16.8 مليون دولار أمريكي في الفترة المالية).

12- واستناداً إلى آخر تقييم اكتواري أجري في 31 ديسمبر/كانون الأول 2017، فإن التمويل الكامل للقيمة بالدولار الأمريكي للالتزام الخدمة السابقة للتغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة والذي تبلغ قيمته 935.0 مليون دولار أمريكي (باستخدام فترة إهلاك تبلغ 30 عاماً اعتباراً من سنة 2010) يتطلب اشتراكات بقيمة 28.1 مليون دولار أمريكي في السنة (56.2 مليون دولار أمريكي في الفترة المالية)، في حين لم يوافق المؤتمر على أي تمويل لعامي 2018 و2019.